

SIMPOSIUM INTERNACIONAL DE ESCULTURA DO MIÑO MINHO

Tomiño - Vilanova de Cerveira

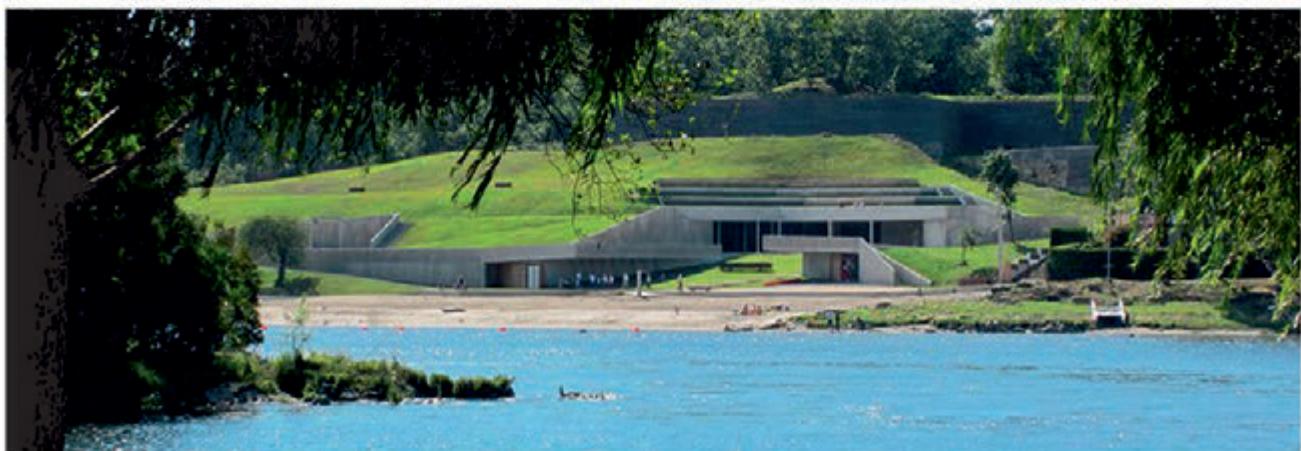


**Espazo Fortaleza-Goián
12 - 28 setembro 2014**





Concello de Tomiño



Simposium



Comenzamos a traballar neste Primeiro Simposium de Escultura a principios de ano por iniciativa do escultor tomiñés Nando Álvarez. Este xoven ao tempo que recoñecido artista, pasa gran parte do ano desenvolvendo o seu traballo en Simposiums de escultura en Europa, Asia e América.

A fórmula pareceunos axeitada para o noso concello, sobre todo tendo en conta que na segunda parte deste ano 2014 queríamos render unha homenaxe especial aos nosos escultores más consolidados Magín Picallo, Antúnez Pousa e Xuxo Vázquez co cual iamos ser capaces de aunar a nosa manifestación artística máis autóctona cunha perspectiva máis internacional.

A iniciativa do Simposium fixose extensiva á veciña Vilanova de Cerveira no marco dun maior achegamento de relacions entre pobos irmáns e a proposta foi acollida co éxito que agardábamos por parte da "vila das artes". Despois do traballo de creación destes artistas, Tomiño e Vilanova van poder disfrutar dunhas valiosas obras de arte para os nosos espazos públicos.

Dende o concello de Tomiño queremos agradecer a boa disposición de Nando Álvarez e Lili Pobornikova para sacar adiante este proxecto cheo de novedades e aspectos descoñecidos para o ámbito da cultura municipal, tamén a todos os que se teñen achegado a participar nas distintas actividades: novos artistas, xente de outros concellos e veciños e veciñas.

Por suposto o noso recoñecemento a os artistas seleccionados, todos de renome internacional , que aceptaron a proposta que se lles fixo dende este recuncho do Miño e ao que chegaron dende os lugares máis diversos: Estados Unidos, Taiwan, Italia, México, Bielorrusia, Portugal.

Queda para vindeiras edicións ir consolidando este proxecto, queda para o futuro seguir mantendo ese lema de que "Tomiño é terra de artistas", manteñamos esa chama da arte viva no noso concello porque sen dúbida é un lume que vai alimentar a creatividade do futuro.

Sandra González
Alcaldesa de Tomiño



Simpósio de Escultura Cerveira-Tomiño



Dos antepassados aos descendentes, as gentes de Vila Nova de Cerveira têm uma grande tradição no trabalho ancestral da pedra, em especial o granito, muito reconhecida e alvo de estudos por parte de historiadores e investigadores. Os saberes cerveirenses neste domínio encontram-se espalhados por várias localidades de Portugal e Galiza.

E podemos citar alguns exemplos : Justino Esteves, natural de Sopo, que já no século XIX foi responsável por muitas obras em Portugal e em Espanha, nomeadamente a Virgem Peregrina localizada em Tomiño, as Torres e outros ornamentos do Santuário de Nossa Senhora dos Remédios em Lamego, o Brasão da Capela de Nossa Senhora da Ajuda em Vila Nova de Cerveira, e o Palácio da Brejoeira em Monção; também os irmãos Carvalho, naturais de Gondarém, autores de diversos trabalhos no Santuário de San Campio, em Tomiño, em especial o altar do Santo, entre outros; e José António Ramalhosa, de Gondarém, do qual permitimos destacar o monumental cruzeiro de San Martin, em Figueiró.

O Simpósio de Esculturas Cerveira - Tomiño vem estreitar ainda mais a cooperação entre estes dois Municípios ribeirinhos e reforçar o pacto de amizade consubstanciado no dia 11 de junho de 2014, através da Carta da Amizade.

Este novo evento insere - se no conceito reconhecido além-fronteiras de Vila Nova de Cerveira como 'Vila das Artes', contribuindo para potenciar a promoção da atratividade artística, ao mesmo tempo que enriquece os espaços públicos municipais.

É aqui que impera a ligação entre o tradicional e o contemporâneo. O Simpósio constitui-se como um fator preponderante na preservação de usos e costumes dos trabalhos da pedra, recordando a antiguidade e remetendo para a sua continuidade na atualidade.

Fernando Nogueira
Presidente da Câmara Municipal
de Vila Nova de Cerveira



Batu

(Isidore Siharulidze)

www.batuart.com



Georgia, 1960. Formado na Academia Estatal de Belas Artes de Tbilisi e na Academia de Belas Artes de Moscú, desde o ano 1994 vive e traballa en Estados Unidos onde desenvolve a súa labor como catedrático no Departamento de Escultura da Universidade de Boston. A súa obra atópase espallada en museos, coleccións privadas e espazos públicos de Estados Unidos, Reino Unido, Holanda, Turquía, India ou mesmamente en Georgia.



Nasceu na República da Georgia em 1960, estudou na Academia Estatal de Belas Artes de Tbilisi e na Academia de Belas Artes de Moscovo. Desde 1994 vive e trabalha nos Estados Unidos. É catedrático no Departamento de Escultura da Universidade de Boston e chefe do programa de mestrado. A sua obra encontra-se em museus, coleções privadas, parques e espaços públicos nos Estados Unidos, Reino Unido, Holanda, Turquia, China, India e Xeorgia.



BATU



PROXECTO PARA TOMIÑO





Gheorgi Filin

www.filinart.com



Bulgaria, 1953. Estudou e impartiou clase na Academia de Belas Artes de Sofía antes de trasladarse a Italia onde leva 30 anos. Ao longo da súa traxectoria ten sido galardonado con 17 premios internacionais de escultura entre os que destacan: Primeiro Premio na I Exposición Internacional de Escultura en Wuhu (China) e o Gran Premio Nordart-Kunstwerk Carlshutte (Alemania).



Bulgaria, 1953. Estudou e impartiou clase na Academia de Belas Artes de Sofía, onde foi professor antes de viajar para Itália, onde vive há 30 anos. Aquí, também deu aulas na Academia de Belas Artes de Carrara. Vencedor de 17 prémios Internacionais de escultura, entre os que se destacam o Primeiro Prémio na I Exposição Internacional de Escultura em Wuhu (Vhina) e o Grande Prémio Nordart-Kunstwerk Carlshutte (Alemanha). Conta con numerosas participações em simpósios, exposições e bienais de arte por todo o mundo.



PROXECTO PARA TOMIÑO





向光華

Hsiang, Kuang-Hua



Taiwan, 1961. Dende o seu taller de escultura na cidade de Hua Lien ten desenvolvido boa parte da súa obra escultórica. Nesta mesma cidade foi presidente da Asociación de Escultores durante os anos 2011 e 2012. O seu curriculum nûtrese de varios premios nacionais e internacionais que recoñecen a súa ampla labor no mundo da escultura. Son múltiples as exposicións e simposiums nos que ten participado como Taiwan, China ou Turquía.



Natural de Taiwan, 1961. vive em Hua Lien onde tem a súa oficina de escultura. Nesta mesma cidade foi presidente da Associação de escultores durante os anos de 2011 e 2012. Vencedor de vários prémios nacionais e internacionais, participou em exposições e simpósios em Taiwan, China e Turquia.





Jorge Elizondo

www.jorgeelizondo.mx



México, 1953. Con máis de 30 anos de carreira no mundo da escultura, Jorge Elizondo ten obras en diversas coleccións privadas e en espazos públicos de México, España, Alemania, Italia, Corea, China, USA, Rumanía, etc... A súa vocación docente teno levado a impartir diferentes palestras en universidades de México e Estados Unidos.



Nasceu em México no ano 1953. Escultor contemporâneo com mais de 30 anos de carreira distinguida pelos seus trabalhos de grande escala. As suas obras podem encontram-se em importantes coleções privadas e espaços públicos em países como México, Espanha, Alemanha, Itália, Coreia, China, USA, Rumania, etc... Artista sempre envolvido no ensino das artes trabalhou como professor em diferentes universidades na cidade de Monterrey, e também em oficinas e cursos doutras universidades do México D.F. e nos Estados Unidos.



PROXECTO PARA TOMIÑO





Viktor Kopach

en.wikipedia.org/wiki/Victor_Kopach



Bielorrusia, 1970. Formado na Academia Estatal de Artes en Minsk, ten gañido varios premios internacionais de escultura. No ano 2011 foi galardonado coa Medalla do Ministerio da Cultura de Bielorrusia pola súa contribución ao desenvolvemento artístico e cultural. As súas obras atópanse en espazos públicos de países como China, Turquía, Corea do sur, Rússia, Síria, Brasil,etc...



Nasceu em Bielorrusia no ano 1970, estudou na Academia Estatal de Artes de Minsk. No ano 011 foi galardoado com a Medalha do Ministério da Cultura pela sua contribuição para o desenvolvimento cultural da Bielorrúsia. As suas obras encontram-se em espaços públicos de países como China, Turquia, Coreia do Sul, Rússia, Síria, Brasil, etc... É vencedor de vários prémios internacionais de escultura.

PROXECTO PARA CERVEIRA





Vitor Reis



Angola, 1975. Dende os seus anos de formación en Caldas da Rainha, desenvolve a súa traxectoria en Portugal onde compaxina traballos escultóricos en diferentes técnicas. É habitual a súa presenza en simposiums internacionais en Portugal, Brasil, España, Argentina, Montenegro, Taiwan, Italia e Turquía...



Nasceu em Angola, vive e trabalha em Portugal alternando os seus projetos escultóricos com trabalhos em cerâmica. Realizou os seus estudos na Escola de Arte e desenho das Caldas da Rainha. Participou em vários simpósios internacionais de escultura em Portugal, Brasil, Espanha, Argentina, Montenegro, Taiwan, Itália e Turquia..



PROXECTO PARA CERVEIRA



As Pontes

Entre Cerveira e Tomiño imos fazer outra ponte. Un proxecto común que nos unifique e indentifiquemos convxuntamente como un só pobo amante das artes e da escultura. Pero desta vez esta ponte non nos vai a comunicar somentes entre nós mesmos, desta volta vainos levar a outros lugares... desde Portugal a Taiwán, de Italia a México, de Estados Unidos a Bielorrusia...

Cando un artista traballa o que se reflicte na sua obra non é só unha experiencia individual, acéptese ou non, detrás de cada escultura adivíñanse as influencias dos mestres, da tradición e da educación; do medio no que o artista vive e viviu. As obras que se van a realizar neste simposium serán para nós unha porta aberta a outras culturas.

Durante o simposium imos poder apreciar outros estilos e tamén outras formas de traballo. Será unha oportunidade de intercambiar experiencias e aprender a apreciar a diversidade. Cando se termine o traballo os escultores voltarán aos seus países, máis as obras quedarán entre nós e pasarán a formar parte do noso patrimonio, ampliando as nosas perspectivas e as dos nosos futuros artistas.

Teño a sorte de coñecer a moitos destes escultores e incluso algúns dos lugares dos que proveñen, e penso sinceramente que vai valer a pena coidar desta nova ponte entre Tomiño, Cerveira e o mundo.

Nando Álvarez, escultor



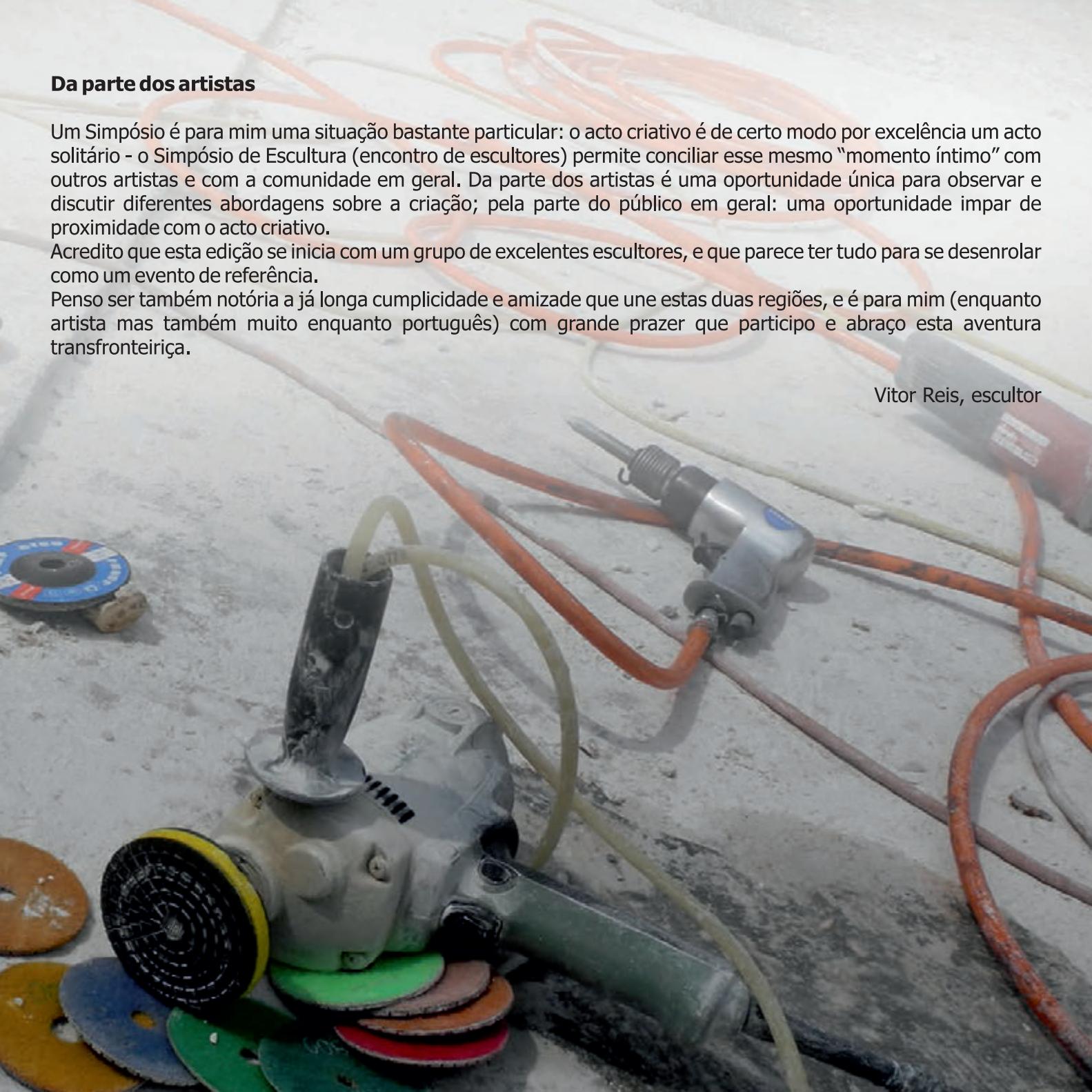
Da parte dos artistas

Um Simpósio é para mim uma situação bastante particular: o acto criativo é de certo modo por excelência um acto solitário - o Simpósio de Escultura (encontro de escultores) permite conciliar esse mesmo "momento íntimo" com outros artistas e com a comunidade em geral. Da parte dos artistas é uma oportunidade única para observar e discutir diferentes abordagens sobre a criação; pela parte do público em geral: uma oportunidade impar de proximidade com o acto criativo.

Acredito que esta edição se inicia com um grupo de excelentes escultores, e que parece ter tudo para se desenrolar como um evento de referência.

Penso ser também notória a já longa cumplicidade e amizade que une estas duas regiões, e é para mim (enquanto artista mas também muito enquanto português) com grande prazer que participo e abraço esta aventura transfronteiriça.

Vitor Reis, escultor









Concello de Tomiño